

Suscripción : En la isla, al mes. Ptas. 2'00
Resto de España » 5'00
Extranjero, al año » 50'00

MAHÓN, LUNES 10 OCTUBRE 1921

Redacción y Administración :
CALLE NUEVA. — Teléfono 160

DE MELILLA INFORMACION POSTAL

La carga audaz de Cavalcanti Se habían inmovilizado las fuerzas de asalto

Madrid.—El cronista militar de *El Sol*, en Melilla explica de esta manera el motivo de la carga de Cavalcanti sobre el poblado enemigo de Tizza:

«A mis espaldas oigo aclamaciones y vivas a España. El general Tuero, antes de mandar la columna al asalto del poblado, arenga a las tropas.

Mis gemelos recorren las líneas de los nuestros.

Bajan las tropas de asalto; desfilan los Regulares, con su compañía de ametralladoras, que intenta colocarse en posición encima de la batería de montaña. El enemigo debe ser muy numeroso.

Salen los batallones de Valencia y de Vergara, y las compañías de Ingenieros. Delante, los regulares han comenzado el despliegue. El estruendo fuego enemigo les hace agarrar al terreno.

Cuando Borbón, a la bayoneta, intenta por olas sucesivas subir a la loma que domina Tizza, los fuegos cruzados del enemigo, fuertemente atrincherado, lo impiden. No se puede desalojar, a pesar del fuego de granada y metralla de nuestras baterías.

Van amontonándose los batallones de asalto, presentando un blanco compacto. Los momentos son de angustia dolorosa.

Nos da la impresión de que el asalto se reirasa, que la columna se ha paralizado. ¿Qué ocurre?

¿Habrá una voluntad energética, un jefe, alguien?...

Por nuestra izquierda vemos que empieza a descender el convoy y avanza por el camino inferior y sigue de frente al barranco terrible, que la columna de asalto tiene enfrente, sin cruzarlo.

¿Cruzará el convoy? Delante de la hilera de mulos marchan dos oficiales y una clase. El capitán se llama don Mariano Aranguen; el teniente don Manuel Fontánilla.

La compañía del cuartel de Intendencia es la primera de Madrid.

En cabeza, con una fusta en la mano va el capitán; detrás, los oficiales y la compañía. Siguen el camino sin dar un paso más largo que otro. Desembocan en el barranco e inician la ascensión por el camino regado de mulos muertos, testigos de los anteriores días sangrientos.

Avanzan, avanzan, sin detenerse un momento en los pliegues que pueden ofrecerles resguardo y cobijo. Saben que la posición está atacada y aislada, que los esperan con ansiedad, y, sin apresurar el paso, sintiéndose batidos por el enemigo, que rabioso concentra todo su fuego en su verdadero objetivo, impedir que llegue ese convoy a su destino, suben llenos de coraje.

No son combatientes, son los soldados de Intendencia, son los blancos vivos. Sin que el enardecimiento

de la lucha oscurezca en ellos la visión del peligro.

Apenas han adelantado cincuenta metros en el campo que cubre el poblado, los impactos enemigos levantan nubes de polvo a sus pies. Hay un momento en que la figura del capitán, seguido de sus dos bravos compañeros, desaparece entre la polvareda que levantan los balazos.

El marqués de Cavalcanti, que se ha trasladado con su Cuartel general desde Sidi-Amrán a El Gareb, monta a caballo y baja hasta las mismas guerrillas. Rápidamente se da cuenta de los difíciles momentos por que atraviesa la columna. Se levanta sobre los estribos, y alza la voz: «¡A ver, una compañía que me siga!»

Es la segunda del primer batallón de Zapadores del quinto regimiento; su capitán se llama Ruiz Atienza.

Allá en el asalto del poblado de Tizza el marqués de Cavalcanti, seguido de su Cuartel general, arrastrando a aquel puñado de valientes. Trotan al paso ligero, entre gritos y vivas de entusiasmo.

esa compañía sigue otra de Ingenieros, a éstos el convoy, que se pone de nuevo en marcha.

Mis ojos asombrados no dan crédito a lo que ven. Las tropas de asalto, los combatientes, no supieron, no pudieron, y los que marchan a desfilir el fuego enemigo son todos blancos vivos, los Ingenieros e Intendencia, los bravos anónimos de las alambradas y convoyes, los que fríamente desafiaban la muerte con el pico en la mano o el ronzal del mulo en la diestra.

Allá van al asalto, siguiendo al general laureado, al general y sus ayudantes, Estado Mayor y media docena de jinetes de su escolta, que despliegan en vanguardia y hacen ca ra colear los caballos entre las nubes de polvo que se multiplican alrededor de ellos, como si quisieran hacer honor a tanta valentía.

¡Arriba! ¡Arriba! Ya despliegan los Ingenieros entre las chambersas y asaltan las cercas.

El ejemplo arrastra al batallón de Valencia; calan las bayonetas y si guen el movimiento. ¡Arriba el batallón! Lo inmovilizaron y no pudieron arrastrarlo al combate; al encontrarse con un jefe, arremete impetuosamente. ¡Y entró el convoy en Tizza! ¡Y se venció al enemigo!!

Al poco rato, entre nubes de polvo y de humo, empezaron a volar las casas del poblado. Media hora después, al galopé de su caballo, regresaba el general, seguido de su Estado Mayor, a la posición de El Gareb, donde se le recibía entre las aclamaciones de sus tropas. Las balas habían respetado a él y a su escolta.

Comentarios del «Diario Universal»

A la carga audaz de Cavalcanti pone *Diario Universal* este comentario:

«Si vamos a seguir haciendo la guerra como en el año 89; si los generales y jefes han de exponer sus vidas como guerrilleros en las avanzadas, no podemos jactarnos de haber progresado mucho en el arte militar.

Y esto es lo que nos apena; esto es

lo que nos inquieta y perturba. Los actos hermosos, muy hermosos, del valor personal, que con razón alborozan a la mayoría de las gentes; disfrutan mucho de ser un ideal sano y tranquilizador. Esta vez resultaron provechosos. En la ocasión de Pintos y Silvestre, nos trajeron como consecuencia un verdadero desastre.

¿Y qué decir del hecho de que fueren los ingenieros, los ingenieros, quienes apoyaron el valeroso movimiento de Cavalcanti? Pero... ¿no había allí 16 000 hombres? ¿Y tuvieron que ser 200 de un Cuerpo que no es de combate, que no es de primera línea, los que calaron la bayoneta y sobre las trincheras enemigas se lanzaron? ¡Ah, el hecho encierra gran elocuencia!

De siempre, pero sobre todo en esta campaña de ahora, el Cuerpo de Ingenieros está dando un brillante ejemplo que enaltece al Ejército español. ¡Aquí sí que vendrían bien todos los homenajes patrióticos! ¡Aquí sí que son oportunos los disfrutes y las recompensas! Pero...

Seguimos invirtiendo los términos. Los generales en jefe tienen que cargar como subtenientes; las fuerzas de carácter técnico calan la bayoneta como soldados de línea...

Decididamente, el hecho glorioso de la batalla de Tizza expresa con exactitud cuál es nuestra verdadera situación en la zona de Melilla.

Seguimos haciendo la guerra a base del valor personal de unos y otros; pero valor aislado, sin estrategia, sin nexo entre todos. ¡Dios haga que ese valor no se extinga, a pesar de todo, porque entonces, ¿cuál sería nuestra situación?..»

Detalles de la toma de Atlaten

Melilla.—Durante el día anterior las tropas se dedicaron a fortificar con piezas de artillería pesada la posición de Sebt, trasladadas desde Nador y con algunas de las llamadas de posición llevadas desde el Atalayón.

La noche la emplearon las columnas en ponerse en orden de marcha, quedando dispuestas para la misma mucho antes del amanecer.

La columna del general Sanjurjo con los legionarios a la cabeza, inició la marcha hacia Ulad en dirección del valle de Ulixian y el macizo de Taxuda.

Los legionarios lucharon con grandes dificultades para avanzar, pues se habían concentrado los moros en gran número, por haber sido reforzados los guelays con contingentes de Beni Urriaguel. No obstante, éstos fueron duramente batidos por la artillería, que les causó muchas bajas.

Al pasar el barranco que hay cerca de Taxuda, los tercieros fueron que luchar muy duramente; pero gracias a la valentía y tenacidad de estas fuerzas, lograron avanzar.

La operación envolvente realizada por esta columna, fué de gran efecto, y a las ocho de la mañana nuestras tropas, después de dura lucha, coronaban el collado de Atlaten, desde donde se domina todo el valle de Ulixian y la vertiente del Gurugú.

Seguidamente fué también ocupado el monte Tauxet, quedando bajo nuestros fuegos el río Caballo y las huertas de Segangán y de Barracas.

No obstante, la columna del general Sanjurjo tuvo que luchar aún bastante tiempo, pues los moros hicieron una retirada muy ordenada, dispa-

rando contra nuestras tropas y cediendo el terreno palmo a palmo.

Lo duro de la batalla dió lugar a numerosos episodios heroicos, pues el Tercio, con gran ímpetu, siguió avanzando junto con las demás fuerzas de la columna del general Sanjurjo, con éste a la cabeza.

A las diez de la mañana, las tropas entraban en el poblado de Atlaten, disparando sobre los restos de la harca, que aun se resistía hacia la parte de Barracas, donde los moros pretendían aún hacerse fuertes.

Con la posición avanzada de Atlaten, que era una de las bases de resistencia de la harca, queda dominada la vertiente SO. y S. del Gurugú. Dicha posición facilitará mucho el avance de las tropas.

Al propio tiempo que salía la columna del general Sanjurjo, la que manda el general don Federico Berenguer concentraba sus fuegos sobre Segangán, y teniendo en cuenta que la distancia es bastante corta, se inició la marcha, abriéndose intenso fuego, que protegió el avance de las fuerzas de la mencionada columna.

También la columna del general Cabanellas, con fuerzas de caballería de húsares y dos escuadrones de regulares, inició a primera hora un movimiento de avance cubriendo el ala izquierda y ampliando el frente en

dirección a Zeluán y zoco el Jemis, continuando a la hora en que se han transmitido estas noticias la lucha por el centro y ala izquierda, habiendo la columna del general don Federico Berenguer alcanzado los objetivos que se le tenían asignados y consiguiendo sus tropas, con un esfuerzo supremo, llegar hasta el poblado de Xorfás y tomar la famosa casa del Mizziám.

Esta casa está situada en la parte alta de un monte y siendo una alcazaba tiene todos los caracteres de un castillo feudal.

Allí se habían congregado los núcleos más importantes de moros.

Nuestras tropas atacaron con ta denuevo la citada casa que los harqueros tuvieron que huir rápidamente ante el temor de ser copados por nuestro ejército.

Nuestros soldados arrasaron las huertas de los alrededores de la citada casa, entrando violentamente en la alcazaba.

Las tropas se apoderaron de gran cantidad de armas, municiones, víveres y cereales.

Otro tanto ocurría en el poblado de Xorfás, donde los rebeldes tuvieron también que retirarse precipitadamente.

En su huida los moros ofrecieron admirable blanco a la artillería.

—SALON VICTORIA—

Hoy lunes día 10 de Octubre de 1921.—A las 9 de la noche
GRANDIOSO ÉXITO

Por última vez la superproducción de la marca Fox en 5 partes, titulada

LA MUJER Y LA LEY

Toda mujer verá en esta cinta una página del libro de su vida cuya intensidad dramática es un clamoroso grito de vindicación del derecho de la mujer de intervenir en la promulgación de las leyes por las que un día puede ser juzgada.
ESTRENO de la grandiosa revista de gran actualidad de la casa GALIMONT
ESPAÑA EN AFRICA

Miércoles. FELIFE DERBLAY por Pina Menichelli.
Sábado. LA DUEÑA DEL MUNDO por Mia May, estupenda serie alemana.

CINE ESPAÑA

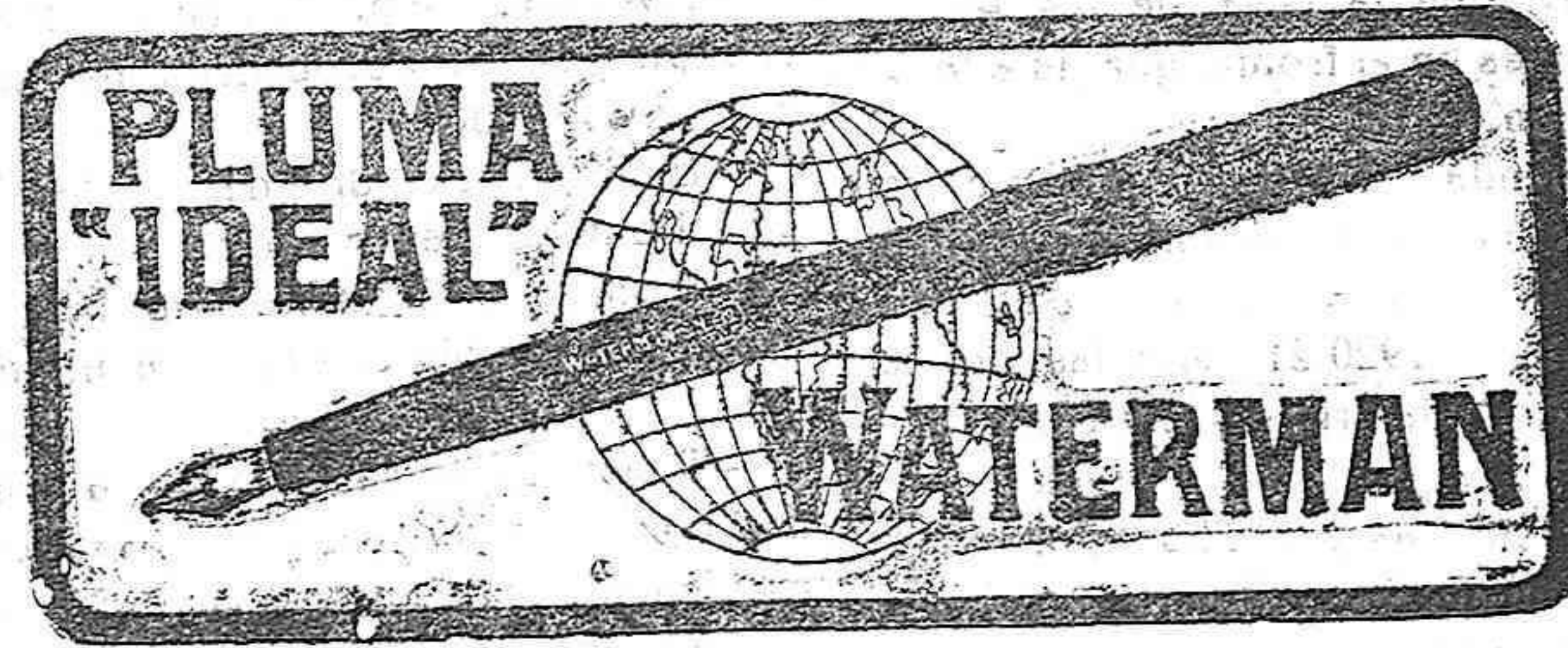
Lunes día 10 de Octubre de 1921
A las 9 de la noche.

Grandioso éxito de la monumental película

YO ACUSO

Estrenándose la segunda jornada. Máximo interés, emoción y arte
REVISTA PATHE, una natural y una cómica por EL...
ÉXITO de la interesantísima información gráfica
MARBUCOS

En la que se recogen interesantes episodios de la acción de nuestras tropas en Africa.



Véndese en la TIPOGRAFÍA MAHONESA, calle Nueva

AL COMERCIO

Está a la carga en Barcelona para esta el Pallebot a motor

MARIA LAURA

Lo despacha en Barcelona don Francisco Arguimbau, Cristina, 5.
Consignatario en Mahón, don Juan B. Taitavuil, Rampa de la Abundancia, 15.

Ayuntamiento de Alayor

Sesión ordinaria del día 5 de Septiembre de 1921

Presidió el señor Alcalde don Juan Piris, asistiendo los concejales señores de Torres, Giménez y Servera.

ACUERDOS

Aprobar el acta de la anterior.
 Autorizar a don Miguel Orfila Pons, para tapiar la puerta de la casa número 8 de la calle del P. D. Saura que da salida a la del Rayo.
 Admitir en calidad de acogidos en el Hospital de esta Villa al vecino Juan Petrus Meliá y la niña Magdalena Caples Guardia.
 Conceder un socorro extraordinario de cincuenta pesetas a Francisco Bagur Pons, para atender a la cura de su hija Rosa.
 Entra el concejal don Lorenzo Pons.

Conceder un donativo de cien pesetas a la Cruz Roja de Mahón con destino a las tropas que luchan en Marruecos; y tener en cuenta lo propuesto por el señor Director del diario *El Bien Público* sobre obsequiar los soldados que salgan de Menorca para Melilla.

Fijar las cuentas municipales respectivas al presupuesto de 1920 21 que se expongan al público por término de quince días.

Quedar enterado de los productos obtenidos durante el mes de Agosto próximo pasado por los conceptos siguientes:

Pesetas

Administración de consumos sobre carnes y pescados	775'26
Derechos de degüello	188'00
Inspección sanitaria	101'55

Celebrar las sesiones ordinarias a las veinte y una horas.
 Y se levantó la sesión.

Sesión ordinaria del día 12 de Septiembre de 1921

Presidió el señor Alcalde don Juan Piris Mercadal, asistiendo los concejales señores de Torres, Pons Cavalier, Olives, Giménez y Servera.

ACUERDOS

Aprobar el acta de la anterior.
 Recaudar el Repartimiento General de Utilidades formado para el corriente año económico de 1921-22 por medio de Administración nombrándose al efecto al vecino don Pedro Moría Vidal con el premio de cobranza del uno por ciento y demás condiciones que se establecen.
 Aprobar y publicar en el B. O. de la Provincia el Extracto de los acuerdos tomados por el Ayuntamiento durante el mes de Agosto próximo pasado.

Dejar a inferme de las respectivas comisiones los asuntos siguientes:
 Policía Urbana. Instancia de don Juan Petrus Petrus, pidiendo permiso para reformar aberturas de la casa número 2 de la calle de las Parras existentes en el frontis que da a la de San Juan.

Hacienda. 1.º Las cuentas de recaudación del Repartimiento general de Utilidades respectivo al año económico de 1920-21 rendidas por el señor Arrendatario del expresado servicio.
 2.º Cuentas y recibos por servicios municipales y otras atenciones del Municipio.
 Y se levantó la sesión.

Unico Depósito de calzado en Mahón

PLAZA DEL PRINCEPE N.º 14

(Frente la Iglesia del Carmen)

PRECIOS REDUCIDOS

Calzado para señora, desde 5 pesetas el par.
 Calzado para caballero, desde 11 pesetas el par.
 Calzado de Reglamento para ejército y la Marina desde 12 pesetas el par.
 Gran surtido para niños y niñas también a precios económicos.

EL GRAN TESORO HEREDARIO DE LAS CINCO RAZAS QUE PUEDAN LA RAZA

LO GUARDA LA INCOMPARABLE **COLECCION UNIVERSAL** SE PUBLICAN VEINTE NUMEROS MENSUALES VENTA DE VOLUMENES SUELTOS COLECCIONES COMPLETAS EN VENTA A PLAZOS SEAN EN TODAS LAS LIBRERIAS DE ESPAÑA Y AMERICA ESTAMOS GRATIS FOLLETOS ILUSTRADOS DE PROPAGANDA

*** COMPANIA ANONIMA CALDE**
 MADRID, SAN MATEO 15 BARCELONA, CONSEJO DE CIENZO 416

Antigua casa Canut

14, CALLE NUEVA, 14

— MAHÓN —

Próxima reapertura de dicha renombrada casa, en el local que ha adquirido del acreditado comerciante don Juan Riia. El señor Canut ofrece su nuevo domicilio, particular y comercial, a sus numerosos amigos, clientes y al público en general, que tanto le han distinguido durante su actual vida comercial.

El señor Riia al propio tiempo ofrece la suya particular, Esplanada, 6, despidiéndose comercialmente de sus clientes que tanto le han favorecido.

Noticias marítimas

Próxima llegada de un trasatlántico

Según una nota que facilitó el Gobierno civil, el día 18 próximo llegará a estas islas, haciendo escala en Palma y Mahón, el nuevo trasatlántico francés «Angkor» de la Compañía de Mensajerías Marítimas, en viaje de pruebas, al que han sido invitadas 250 distinguidas señoras.

Salvamento

Anteayer sábado a las tres próximamente de la tarde, cerca de «Sa Punta», cayeron al mar un niño y una niña y fueron salvados por el obrero Juan Carreras, quien se echó al mar vestido.

Después de aplaudir el rasgo hacemos saber a quienes hayan de realizar investigaciones, que el nombrado salvador vive en la calle de Pí y Margall, número 161.

Movimiento de buques

Salieron anteayer los vapores correos «Mahón» y «Rey Jaime II» para Barcelona y Palma respectivamente.

—Ayer tarde sobre las cuatro llegó el vapor «Balear» procedente de Barcelona y Alcudia.

—Esta noche saldrá de Ciudadela para Palma el vapor correo.

—Salíó para Capdepera la balandra «Cala Murta» con cargamento de enea.

—También han salido para la ciudad condal los veleros de esta matrícula «Júpiter» y «Anita», ambos con carga varía y sacos vacíos.

ESPECTÁCULOS

SALON VICTORIA.—El miércoles en sesión vermouth con sexteto estrenóse el film «Los solterones», comedia de argumento sencillo que se desarrolla en un ambiente placido y que permite a Margarita Clark derrochar gracia e ingenio.

«La mujer y la ley», cinta que el sábado se proyectó por primera vez, es una hermosa cinematografía con mucha enjundia filosófica, interesante

y artística. Madame X, la protagonista, es actriz aventajada.

Se ha dado además una interesante información sobre Melilla.

CINE ESPAÑA.—En la segunda jornada de «Yo acuso» aumentan la emotividad y el sentimentalismo de tan delicada cinta y se prepara una formidable acusación contra la tremenda guerra mundial.

Ha intrigado mucho a los concurrentes la revista que sobre Melilla se ha proyectado.

TRIAGON.—En sesión concierto se remozó el martes la comedia «Caprichos de Virginia», en la que Madge Kennedy encarna a maravilla un carácter rebelde, voluntarioso y dominante, que se dobla al fin a los arrullos de la ternura y del amor.

El jueves continuó en episodios movidísimos e impresionantes la novela de aventuras «El vengador» que cada vez encadena más y más el ánimo del espectador.

**

Estamos ya de lleno en la época del cine. Todas las salas se ven muy concurridas.

Crónica local y general

Una boda

El sábado a las cuatro de la tarde se unieron en matrimonio el empleado de la contaduría del Ayuntamiento, nuestro estimado amigo don Amado Clar Trisay, y la bella y simpática señorita Amanda Vilalonga Morlá. Tuvo lugar el acto en el domicilio que ocupan los novios, actuando en la ceremonia religiosa el presbítero don Narciso Panedas y siendo testigos, por parte del novio don Miguel Carreras Far y de la novia don José M.º Monte y Mir.

Lucía la novia un rico vestido de seda negra, tocada con mantilla y adornándose con el simbólico ramo de azahar.

Se sirvió a los invitados un espléndido lunch.

Deseamos a los novios una larga luna de miel y muchas felicidades, que bien lo merecen, él por su honradez y laboriosidad, y ella por su belleza y por su bondad.

Reciban nuestra cordial felicitación, que hacemos extensiva a sus familias respectivas.

SORTEO NAVIDAD 28343

Véase escaparate Plaza Carmen, 12

Derribo

Después de algunas infructuosas tentativas realizadas el viernes, fué derribada el sábado por la tarde, la chimenea de los hornos donde estuvo instalada la fábrica de tegidos de Cala Figuera.

Se realizó el derribe por medio de un barreno, rompiéndose la chimenea en dos trazos, yendo a parar los escombros hacia los peñascos situados a la derecha del edificio.

Presenció la operación una multitud de curiosos.

— COK —

Clase superior **FABRICA DE GAS**

Los alcohólicos

Por desgracia hemos de abrir por imperativos de la realidad un registro de alcohólicos.

Hay tenemos el sentimiento de incluir en él dos borrachos. Uno de ellos ayer a las cinco de la tarde daba tumbos por la Plaza de la Pescadería y fué retirado por el agente de policía señor Gordon y el municipal señor Pons.

Este mismo guardia a las seis de la tarde llevó a dormir la mona a otro adorador de Baco que daba traspiés por «Es miu d'es Plá».

Creemos llegada la hora de que las sociedades culturales y filantrópicas emprendan una activa campaña antialcohólica.

SALON VICTORIA

Sábado 15 Octubre de 1921

LA DUEÑA DEL MUNDO

interpretada por la eminente artista MIA MAY

Pésame

En Ibiza ha fallecido la respetable señora doña Juana Tur Sora, madre del señor Director de *El Resumen*, diario de aquella ciudad.

Ha causado general sentimiento la muerte de aquella distinguida señora.

Transmitimos atenta expresión de pésame a la familia de la misma y en especial a su hijo don Mariano, nuestro amigo y compañero en la prensa.

— COK —

El combustible más económico **FABRICA DE GAS**

Denuncia

El municipal señor Pons, que dicho sea de paso presta activos e inteligentes servicios, denunció anteayer un colono por cargar estiércoles por la mañana en la calle de Isabel II. Por el perro lacero y con motivo de infracción de las disposiciones vigentes fué denunciado el dueño de un can.

SI ALUN DUDA LISTED

de que en el PROGRAMA VICTORIA se encuentran las mejores producciones VEA LISTED el día 15 la serie titulada

LA DUEÑA DEL MUNDO

por la marisimá actriz alemana MIA MAY

Acuse de recibo

El señor presidente del Ateneo Científico nos ha remitido un ejemplar de la convocatoria del concurso abierto por La Unión Ibero Americana para 1922, así como la circular que, relacionándola con el citado Concur

so, se distribuye como recordatorio para la Fiesta de la Raza.

Las condiciones del concurso pueden verse en la Secretaría del Ateneo.

Al tener el gusto de acusar recibo a don Antonio Victory reiteramos el propósito de prestar nuestro modesto apoyo a la Fiesta de la Raza. Sirva como prenda de tal propósito el habernos anticipado el sábado con un suelto al cartés requerimiento del señor Victory.

La Fiesta de la Raza se celebrará pasado mañana.

— COK —

PIDALO SIEMPRE A LA **FABRICA DE GAS**

Junta Provincial del Censo Electoral

En virtud de las disposiciones vigentes, la Presidencia de la Junta Provincial del Censo Electoral, Sección de Menorca, ha designado para tomar representación en dicha entidad las sociedades y corporaciones siguientes:

Caja de Ahorros, Academia Mariana de San Estanislao, Figaro Mahónés, Subdelegación del Instituto Catalán de San Isidro, Unión de Obreros Agrícolas, La Protectora de la Pesca, Ateneo Científico, Biblioteca Popular, Cámara de Comercio, Cámara Oficial Agrícola.

Noticias militares

Se ha concedido Real licencia para contraer matrimonio con la señorita Catalina Sintas al capitán de Intendencia don Gabriel Martorell.

Destinos en artillería:

Capitanes don Jaime Sampil Mercadal, de la Comandancia de Menorca; al Regimiento mixto Artillería de Ceuta; don Rogelio Lacacy Yébenes, de la comandancia de Menorca, al Regimiento mixto de Melilla; don Manuel Heriz Angulo, de la Comandancia de Menorca al 15.º artillería ligera.

Infantería.—Tenientes Coronel don Luis Bauzá Gayá de la reserva de Inca, a la de Palma.

Aferez (E. R.) don Victor Barona Rubin, del Regimiento de Guipuzcoa al de Mahón.

Exámenes.—Se ha dispuesto se incorporen con urgencia al Centro Electrotécnico, para sufrir exámenes de mecánico-automovilistas, los soldados Jerónimo Valens Roig y don Miguel Munar, de los grupos de Ingenieros de Mallorca y Menorca, respectivamente.

El argumento de

LA DUEÑA DEL MUNDO

Sus tipos y su acción se separan del manso género americano, presentando aspectos nuevos e interesantes de países remotos

Noticias cortas

Los soldados del batallón de Palma que por culpa del señor Cierva están indvidamente como extrañados en Cartagena fraternizan allí con los del Regimiento Infantería de Menorca número 70, entre los cuales hay muchos menorquines.

En Melilla ha sido herido en el muslo y cuello el hijo del Gobernador civil de esta provincia, joven oficial del tercio don Gabriel Navarrete, a quien deseamos pronto y total restablecimiento.

Ayer tarde de cinco a seis y media la música militar amenizó el paseo de Isabel II que se vió regularmente concurrido.

Se asegura que el Ministro de Hacienda se propone gravar con un impuesto a los solteros.

En Palma el pueblo con todas las entidades oficiales, civiles y particu

lares al frente realiza una activa campaña por el regreso del batallón que fué a Cartagena por orden urgente del Ministro de la Guerra y que no debía haber ido en virtud de contra orden del mismo señor Cierva recibida tardamente.

El auxiliar del Instituto de esta don Germán Martínez Mendoza ha solicitado se le admita al concurso previo de traslado para proveer la cátedra de Agricultura del Instituto de Lugo.

El sábado salieron en el vapor «Mahón» para Barcelona sesenta pasajeros, y veinte y uno en el vapor «Rey Jaime II» para Palma.

COTIZACIONES

Telegrama recibido por el BANCO DE MENORCA
Bolsa de Barcelona
Del 8 Octubre 1921

Francos	54.98
Libras	28.70
Dollars	7.65
Liras	30.54
Marcos	6.55
Coronas austríacas	1.50
Interior serie A.	67.20
Id. B.	66.90
Id. C.	66.90
Amortizable 5 p. % A. 1900.	93.00
Id. B.	92.65
Exterior serie A.	82.90
Id. B.	82.90
Norte:	57.80
Alicante:	57.65
Andaluz:	45.80
Orense:	
Norte Prioridad	68.00
Cáceres Variable	52.50
Amortizable 5 p. % A. 1917.	92.50
Id. B.	92.50
Interior fin de mes.	

Crédito Mercantil de Menorca

MAHON
Bolsa de Barcelona 8 Octubre

Amortizable 4 p. % A.	
Id. B.	92.75
Id. 5 p. % A. 1900.	92.75
Id. B.	92.50
Id. A. 1917.	92.50
Id. B.	92.50
Interior 4 p. % A.	67.50
Id. B.	66.90
Exterior A.	82.75
Id. B.	82.75
Obl. Norte Prioridad Barcelona	59.75
d. Barcelonesa Electricidad 5 p. % 1915	81.00
Id. Cáceres Variable	52.50
Id. Transatlánticas 4 p. %	85.60
Id. 6 p. %	100.00
Id. Andaluzes 2.ª serie fijo	46.75
Francos cheque París	54.90
Libras id. Londres	28.70
Marcos id. Berlín	6.55
Coronas id. Viena	1.50
Liras id. Roma	30.50
Dollars id. Nueva York	7.65
Francos id. Zurich	154.55

BOLSA DE MADRID

8 de Octubre de 1921

Obligaciones Tesoro 5 p. % A.	100.25
Id. Id. Id. B.	100.15
Cédulas B. Hipotecario España 4 p. %	87.00
Id. Id. Id. 5 p. %	100.00
Id. Id. Id. 6 p. %	107.00

MODAS

La señorita Juana Simó pone en conocimiento de su distinguida clientela, que en breve llegará de Barcelona con un variado y selecto surtido de sombreros para señoras, señoritas y niñas, procedentes de las más acreditadas casas de París, los que se hallarán expuestos en su domicilio, San José, 43.

OFICIAL CHOCOLATERO que sepa bien el oficio. Hace falta uno. Para informes en esta imprenta.

SIRVIENTA.—Se necesita una que sea joven. Informes: San Elías, 14, de doce a una.

SARNA 13
Antiséptico MARTÍ
el único que la cura sin baño.
Véndese en todas las farmacias.

LIBRO NUEVO
DE GRAN ACTUALIDAD
RUIZ ALBENIZ
(EL TEBIS ARRUM)

ESPAÑA EN EL RIF
Estudios del indígena y del país :: Nuestra actuación de doce años :: El desastre y las responsabilidades :: : : : :
PRECIO: 6 PESETAS.
Véndese en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

DE MERCADAL

Subscripción voluntaria realizada en esta villa y en sus sufragáneos San Cristóbal y Fornells para recaudar fondos con destino a las tropas que luchan en Africa por el honor nacional.

NOMBRES Y APELLIDOS	Pesetas
Ayuntamiento de Mercadal	200.00
Alcalde don Lorenzo Galmés.	5.00
Teniente 1.º don Domingo Ferrer	5.00
Teniente 2.º don Juan Alzina.	5.00
Concejal D. Bartolomé Florit	5.00
» Miguel Orfila	5.00
» Gerónimo Marqués	5.00
Idem don Juan Riudavets	5.00
Idem don José Tuduri	5.00
Idem don José Carretero	2.50
Secretario, don Juan M. Sintes	5.00
Oficial Secretario don José Villalonga	3.00
Depositario don Juan Florit	5.00
Recaudador don José Carretero	5.00
Médico don Jaime Gomila	5.00
Farmacéutico doña Otilia Orfila	5.00
Veterinario don Miguel Gomila	5.00
Alguacil don Restituto Carretero	1.00
Sereno don José Gomila	1.00
Don Jaime Garí	5.00
Cura párroco don Lorenzo Vanrell	5.00
Coadjutor D. Sebastián Fuxá	2.50
Don Juan Ameller	2.50
« Antonio Triay	1.00
« Toribio Pons	1.00
« Manuel Triay	1.00
« Sebastián Servera	2.00
« Antonio Luque	5.00
Suma y sigue.	300.50

Fábrica de **BÁSCULAS, ROMANAS, PESAS Y MEDIDAS :: ARCAS para CAUDALES**
DE **ANTONIO JUAN**
SE HACEN REPARACIONES

A esta casa se le ha confiado la construcción de la GRAN CAJA DE CAUDALES de la Sucursal del BANCO DE ESPAÑA; caja que mide 252 centímetros de alto, 128 de ancho por 85 de fondo, con un peso superior a 3.000 kilogramos. Es la mayor de las construidas en Mallorca y la única, que entre las numerosas ventajas que reúne, ha sido fabricada CON DOS PUERTAS.

PARA PRECIOS Y ENCARGOS AL REPRESENTANTE EN MENORCA **DIEGO BOTELLA.**—DEPÓSITO: NUEVA, 34. MAHÓN

TRIANON
Lunes, día 10 de Octubre de 1921.—A las seis.
SESION INFANTIL
Ultima proyección de los episodios 3.º y 4.º de la formidable serie americana en 15 episodios de gran interés y emoción
EL VENGADOR
En los que realiza un trabajo admirable, muy superior a cuanto lleva hasta hoy presentado, el coloso de la cinematografía
WILLIAM DUNCAN
Gratis la entrada para los niños que vayan acompañados de una persona mayor.
Martes, día 11.—A las 6 de la tarde.—VERMOUT DE MODA CON SEXTETO.—Otra sesión a las 9.—La hermosísima película en 5 partes ORLANDO FURIOSO, por TAYLOR HOLMES, la cinta cómica LA GRANJA DE FLORITA.
En breve estreno en este salón de la película MARRUECOS, editada por la casa Gaumont.

SERVICIO TELEGRAFICO
de LA VOZ DE MENORCA
DE NUESTROS CORRESPONSALES

Las operaciones de Marruecos
SITUACION ESTACIONARIA

Numerosos rebeldes ofrecen someterse incondicionalmente.—El día en Melilla.—Voluntarios para el tercio.—El momento político.
Noticias varias

Barcelona 8 a las 23.50 y 9 a las 2.10. — Los indígenas, para evitar que puedan realizar nuevas tracciones impunemente.

Moros que piden perdón
Melilla.—Ayer se presentó al general Sanjurjo una comisión de trescientos moros, capitaneados por un caid. Le dijeron que pertenecían a la cabila de Mazuzá y solicitaban el perdón. Prometieron también que se someterían otros muchos cabileños de la otra parte del Kerí.
Sanjurjo les dijo que lo comunicaría a Berenguer.
Los moros sufrieron tan duro castigo en los últimos días, especialmente el domingo, que temen se les castigue más.
Se ofrecen sin condiciones.
El coronel Castro Girona ha llegado a la plaza, creyéndose que su viaje está relacionado con la rendición de los cabileños de Mazuzá.
En el campo moro aumenta el pánico, porque los rifeños creían incapaz a España de realizar tan enorme esfuerzo. Convencidos ahora de lo contrario, no se atreven a continuar la lucha. Tienen tanto miedo que no se atreven a meterse en las trincheras y dicen que los españoles nunca estuvieron tan «farrucos» como ahora.
Reina gran ansiedad por conocer el resultado de las negociaciones que se realizan en Melilla para conceder el perdón a los moros que lo solicitan.
La opinión confía grandemente en el general Berenguer, quien en caso de concederle sabrá llenar las aspiraciones de España, no dejando sin castigar aquellos que lo merecieron y asegurando para siempre la fidelidad de

El jefe de los rifeños
Melilla.—Después de la operación de Allaten, el enemigo inutilizó el heliógrafo que tenía colocado en el Monte Ibar. En este monte había muchas edificaciones, que destruyeron las mujeres antes de huir.
Abd el-Krim estuvo el sábado pasado en Annual. Luego se trasladó en un automóvil a Monte Arruit, donde conferenció con los notables de la cabila. Después continuó hasta Zeluán.
Seguido de nutrida escolta subió a Monte Uliyan, donde presenció los dos últimos combates.
Muy contrariado por el resultado de los movimientos, montó nuevamente en el automóvil y regresó a Annual.
Además de la escolta, le acompañan criados y cocineros, rodeándose de toda clase de comodidades.

Tranquilidad en el frente
Melilla.—Reina tranquilidad absoluta en las líneas avanzadas.
Las fuerzas que guardan la posición de Tizza realizan extensos reconocimientos, sin novedad.
Únicamente sufrieron ligero paqueo que no contestaron.

En actitud pacífica
Melilla.—Desde el campamento del Zoco El Had de Beniscar se divisan numerosos moros en actitud pacífica. Los soldados efectuaron todos los servicios sin ser hostilizados.

El Gurugú parece deshabilitado viéndose únicamente muchas banderas blancas.
Ayer un grupo de 60 moros intentó bajar del Gurugú; pero fueron cañoneados.

Abastecimiento de Segangan
Melilla.—Ha llegado a Segangan un tren blindado llevando muchos víveres y municiones para las tropas que lo guardan.

Notas oficiales
Madrid.—El parte oficial facilitado anoche en el ministerio de la Guerra dice que según comunica el Alto Comisario el día de hoy ha transcurrido con tranquilidad en los territorios de Melilla, Ceuta, Larache y Tetuán.

En el propio ministerio han facilitado una nota en la que se dice que el ministro de la Guerra, que había embarcado a bordo del «Giralda» para dirigirse a Melilla, ha tenido que aplazar el viaje a causa del temporal.

Llegada de heridos
Valencia.—Ha llegado el vapor «Claudio Lopez» con una expedición de trescientos diez enfermos y heridos.

La lluvia dificultó mucho el embarque.
En autos y en otros carruajes fueron los pacientes trasladados al hospital donde se les ha de asistir.

Mosaico
Por el aire han llegado a Barcelona dos hidroaviones, modelo Saboya adquiridos por España en talleres italianos. Mañana marcharán a Cartagena.

Un millonario yanqui regala al ejército español que opera en Africa una canoa automóvil.
El comandante don Emilio Guillén y el maestro Romero han compuesto respectivamente la letra y la música del himno del tercio extranjero.
En vista de la persistencia del temporal créese que el Ministro de la Guerra señor Cierva tomará el tren y regresará a Madrid.
Los hoy también que dicen que don Juan remontará el vuelo e irá en aeroplano a Melilla.
El parte del alto comisario trasmisido esta noche dice que no hay novedad.
Un ministro ha desmentido que se suspendan indefinidamente las operaciones militares en Marruecos.

Información General
DE TODAS PARTES

El Gobierno y las Cortes
Para el miércoles próximo está fijada la fecha del Consejo de Ministros que se celebrará al regresar el señor La Cierva de Melilla.
Al día siguiente se celebrará otro Consejo bajo la presidencia del rey, y ese mismo día se firmará el decreto convocando para el día 20 la apertura del Parlamento.
El plan que tiene trazado el Gobierno es el siguiente:
En las sesiones de los días 20 y 21 quedarán elegidas las Comisiones y el martes siguiente el presidente del Consejo sin previo requerimiento de las oposiciones, expondrá con toda amplitud la situación político-militar de Marruecos.

Una vez especificado el momento actual en todo lo que se relaciona con el resultado de las operaciones aludirá a los errores que se han cometido a partir del año 1912, en que se firmó el tratado franco español.
Como resumen de su discurso ratificará su pensamiento, expuesto ya en 1914 en el Congreso, de que nuestra misión en Marruecos es un problema, no de conquista, sino de protectorado.

Actitud de los socialistas
Madrid.—Se han reunido los caracterizados socialistas Pablo Iglesias, Prieto, Besteiro y Saborit.
Después de tratar de la cuestión de Marruecos acordaron que la minoría del partido defendía en el Congreso una proposición en el sentido de que procede el abandono total y absoluto de la aventura imperialista de Marruecos.
Indalecio Prieto vuelve a Melilla, de donde regresará a Madrid antes del día 20.

Terrible explosión
Vitoria.—En el patio del Parque de Artillería se procedía a preparar cajas de municiones con destino a Melilla cuando al estavatear una de ellas se produjo formidable explosión que ocasionó desgracias.
Resultaron muertos el comandante don Mariano Tramun y el cabo Fernando Muguza; y heridos graves el auxiliar don Félix Angulo y los artilleros José Miguel, Angel Ruiz, Francisco Domínguez, José Fernández y Francisco Edila.
El estallido causó en la ciudad espantoso pánico. A larga distancia de donde se produjo llegaron los balones. Se rompieron muchos cristales.

Diez y siete fagines
Madrid.—En el palacio de Buena Vista, que ocupa el Ministerio de la Guerra, se ha celebrado la ceremonia de entregar el fagin, emblema del estado mayor, a diez y siete capitanes.
Asistieron a la solemnidad los generales Ochando y Primo de Rivera.
También estuvo de uniforme el Ministro de la Gobernación señor marqués de Coello de Portugal.
Se dió la nota patriótica y se pronunciaron discursos.

TELEGRAMA OFICIAL
facilitado por la Delegación del Gobierno

Madrid 9, 23
El parte oficial de Marruecos anuncia que no ha ocurrido ninguna novedad en los territorios de Melilla, Ceuta y Larache.
El señor ministro de la Guerra llegó a Melilla sin novedad, visitando el campamento de Segangan ocupado ayer.
Las noticias recibidas de provincias acusan tranquilidad completa.
Tipografía Mahonesa.—Calle Nueva

LIBROS NECESARIOS
para triunfar en la lucha por la vida

OBRAS DEL DOCTOR MARDEN

Estos libros no sustentan principios que combatan ninguna idea política ni religiosa.
¡Siempre adelante!
Colección de anécdotas y ejemplos que encaminan a voluntad del joven hacia el ideal de la vida intensa.

II. Abrirse paso.

Confirmación demostrada del criterio sustentado en el primer volumen. Contiene además el interesante estudio LA FUERZA DE LA VOLUNTAD.

Cada tomo, 4 ptas. en rústica. -- R. Cuadernado, 5 ptas.

Véndense en la «Tipografía» Mahonesa, calle Nueva

— G A N G H —
HORNILLOS PARA COK

Pídanos detalles. No se arrepentirá.

FABRICA DE GAS

— C O K —

De superior calidad
Desde 1.º de Abril nuevos precios
FABRICA DE GAS

Colección Universal

NOVELAS — TEATRO — POESÍA
FILOSOFÍA — CUENTOS — VIAJES
HISTORIA — MEMORIAS — ENSAYOS
Las obras más famosas antiguas y modernas

Véndense en la Tipografía Mahonesa calle Nueva.

TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. -- Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera

F O R D AUTOMOVIL UNIVERSAL

Muchos de ellos en uso en esta isla

— PRECIOS SOBRE VAPOR EN CÁDIZ —

Turismo sin arranque	Ptas. 6.125
Id. con arranque eléctrico	» 6.650
Voiturette sin arranque	» 5.790
» con arranque eléctrico	» 6.500
Camiones tonelada con neumáticos o macizos	» 5.875

Delegado para las ventas en Menorca: Don Juan T. Vidal, Doctor Orfila número 8, Mahón.

Venta de NEUMÁTICOS PIRELLI

**¿Necesitáis dinero?
¿Deseáis colocarlo?**

Facilitanse partidas de dinero para pagarés, rentas vitalicias (fonds perdus) e hipotecas.

Deseáanse partidas de dinero para las anteriores operaciones.

Actualmente hay para ceder a renta vitalicia varias partidas de 2.000, 3.000 y 4.000 duros en condiciones ventajosas; fraccionándolas también se ceden.

Hay varias casas para vender en Mahón, Villacarlos y Ciudadela, como también en la primera ciudad varios solares y almacenes en los muelles del puerto y entre ellas algunas en Mahón para renta vitalicia.

ACTIVIDAD DISCRECIÓN Y EXACTITUD

Motores a bencina marca «VELLINO», y de los cuales ya hay uno funcionando en la panadería de don Juan Orfila y Torrent, de Ciudadela, y ahora acaba de adquirir uno de 3 y 1/2 H P., la acreditada fábrica de tracciones de don Miguel Mercadal, de igual ciudad. Sólo consumen de 255 a 240 gramos por caballo hora. Se dan facilidades para los pagos.

En Mahón, Plaza de Augusto Mirand, número 4. (De 1 a 5 tarde).

En Ciudadela, don Juan Lluís Bagur, calle de María Auxiliadora número 4.



¿Por qué deben exigirse los de GUSTIN?

¿Quizá no conoce los Lithinés del Doctor Gustin? La fama que han adquirido ha llegado a ser mundial. Más las personas que usan este producto se encuentran expuestas a insidiosas ofertas de productos supuestos equivalentes, en realidad sin valor científico o terapéutico. Será necesario recordar que, en efecto, una fórmula como la de los Lithinés del Doctor Gustin realiza una verdadera síntesis de productos químicamente puros, dosificados con metódico esmero en laboratorios que cuentan con incomparable material. Por eso nunca aconsejaremos lo bastante al público que se defienda contra tan dañino fraude. Los Lithinés del D^r GUSTIN tienen el nombre del Doctor Gustin sobre todos los papeles. Aquellos a quienes no les gusta el vino puro para beber, lo mezclan con agua, mineralizada instantáneamente con este producto maravilloso, contra las enfermedades de Riñones, Hígado, Vejiga y Articulaciones.

DEPOSITARIO ÚNICO PARA TODA ESPAÑA
DALMAU OLIVERES, 14, Paseo de la Industria, 14 - BARCELONA.

¡Exigir! ¡Exigir el nombre del doctor!

Indicador de Direcciones

SOMRERERIA de Francisco Vivas—Fina les temporadas rebaja de precios calle y Plaza Arravaleta número 2.

CAFES tostados. Los de mejor marca de Puerto Rico, Moka y Brasil, se encuentran a diario en el comercio de José Riudavets, plaza Caamen 15 y Norte 1, Mahón.

ACEBITES de oliva, filtrados y del mejor gusto, marca Joaquín Regés de Barcelona.— Véndense en la Plaza del Corral esquina a Norte, Mahón, comercio de José Riudavets

El gran diario madrileño

LA LIBERTAD

con extensa y brillante información

Se vende en la TIPOGRAFIA MAHONESA calle Nueva

Pedidlo a nuestro vendedor